Corporate Office
and
National Service Center
Victor Technology
780 W. Belden Avenue
Addison, IL 60101
Phone (630 268 8400)
Fax (630 268 8450)
http://www.victortech.com



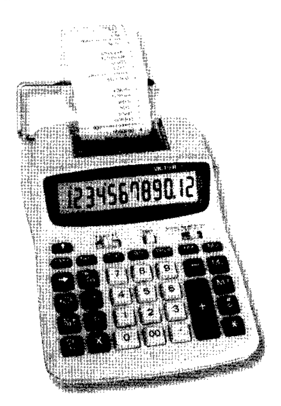
MADE IN CHINA
IM-105**0.3VI



SERIES 1208-2
12-DIGIT BIG LCD DISPLAY
2-COLOR
Printing Calculator

SERIE 1208-2
GRAND AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES DE 12 CHIFFRES
2 COULEURS
Calculatrices Imprimantes

SERIE 1208-2
12 DÍGITOS, PANTALLA CON LCD GRANDE
2 COLORES
Calculadora con impresora

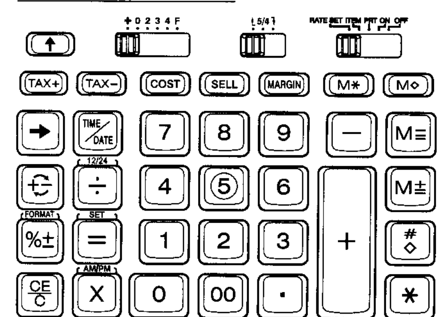


Instruction Manual
Manuel d`instructions
Manual de Instrucciones

SPECIFICATION

- Display : 12 digits, large LCD display
- Printing Speed : 2.4 lines/second
- Printing Paper : Width 57mm, Diameter 80mm max.
- Power Sources : AC 110-120, 220-230 or 240V, 50/60Hz, with an AC adaptor 6V DC, 300mA.
  : Or DC-Four AA size manganese dry batteries(UM-3)
- Ambient Temperature : 0°~40°C(32°~104°F)
- Power Consumption : 1.6W
- Dimension : 217mm(L) x 150mm(W) x 53mm(H)
- Ink Roller : IR-40T
- Printing Color : 2-Color (minus and negative in red)
- Weight : 400g

KEY IDENTIFICATION



RATE SET ITEM PRINT ON OFF

- (RATE SET) Selects set mode for tax rate
- (ITEM) Selects Printer Item count mode
- (PRT) Switch to choose printer on
- (ON) Power ON
- (OFF) Power OFF

↥5/4↧

- (↥) An answer is rounded up
- (5/4) An answer is rounded off
- (↧) An answer is rounded down

+ 0 2 3 4 F Decimal set
(+) accountant, (0,2,3,4) Fixed, (F) Floating

[0] ~ [9] [00] : Numeral keys
[.] : Decimal point key
[+] : Add key
[-] : Subtract key
[x] : Multiplication key
[÷] : Division key
[=] : Equal key
[%±] : Percent key
[M◊] : Memory subtotal recall key
[M*] : Memory total clear key
[M±] : Memory plus key
[M≡] : Memory minus key
[↑] : Paper feed key
[#◊] : Subtotal key and Date/Number key
[CE/C] : Clear entry/All clear
[→] : Back space key
[COST] [SELL] [MARGIN] : Used for calculating the cost, selling price and profit margin amount. Enter the value of any 2 items to obtain the balance value item. (e.g. Enter the value of the cost and the selling price to obtain the profit margin.)
[±] : Inverts sign of the displayed number at key entry
[TAX+] or [TAX-] : TAX+ Calculates the tax amount, using the stored rate, and adds it to the original price before tax
: TAX- Calculates the amount of tax to be deducted (using the stored tax rate) and subtracts it from the displayed value to find the pre-tax sales amount
: Prints TAX / Included TAX (TAX=3).

A <u>TAX+</u> = A(3/100)
= A+(A(3/100))

: Prints TAX / Excluded TAX (TAX=3).

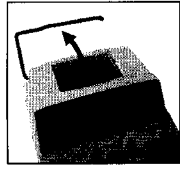
A <u>TAX-</u> = A - A/(1+3/100)
= A/(1+3/100)

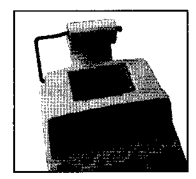
[*] : Total key

PREPARATION

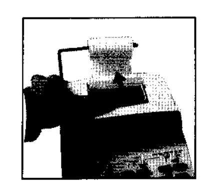
A. Power Source
This unit receives its operating power from an AC adaptor 6V DC, 300mA or 4 AA size manganese dry batteries (UM-3). When power is in ON position, pressing [#◊] key will only print the digits displayed in the front display panel.

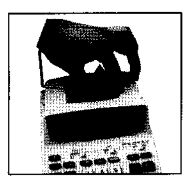
B. Loading Paper
1) Place paper holders into position (Fig. I).
2) Install the paper roll on the holders.
3) Insert the paper end into printer slot (Fig. II).
4) Press [↑] key to feed the paper to an adequate length.


Fig. I


Fig. II

C. Replacing the Ink Roller
If the printing becomes faint, the ink roller may need to be replaced.
1) Turn the power off.
2) Open the printer cover (Fig. III).
3) Remove the old ink roller by pulling it up (Fig. IV).
4) Insert the new ink roller IR-40T in the compartment and gently press it down until it snaps into place.


Fig. III


Fig. IV

CAUTION: Turn the power off before replacing ink roller.

DISPLAY SYMBOL

MEMORY	: A number has been stored in memory
ERROR	: Error or overflow of capacity
–	: The display value is negative

DATE AND TIME FUNCTION

TIME/DATE: The TIME/DATE key is used to display the Time or Date. Depressing the TIME/DATE key once displays the date MM-DD-YYYY. Depressing the TIME/DATE key a second time displays the time, HH-MM-SS.

SET: When displaying the Date or Time the = key becomes a key to enter or exit the date or time set mode.

12/24: When displaying the Time the ÷ key becomes a key to toggle between the 12 (AM/PM) or 24 hour clock mode.

AM/PM: When displaying the Time in the set mode the x key becomes a key to toggle between AM and PM when in the 12 hour time mode.

FORMAT: Used to select date format between "YYYY/MM/DD", "DD/MM/YYYY" at calendar mode.

Set Date and Time

1) Press **TIME/DATE** and then **SET** (The first digit of the month will flash)
2) Enter the month **MM** using the number keys. (The first digit of the date will flash)
3) Enter the date **DD** using the number keys. (The first digit of the year will flash)
4) Enter the year **YYYY** using the number keys. (The first digit of the month will flash)
5) Press **SET** to confirm the date.
6) Press **TIME/DATE** and then **SET**. Enter the time using the number keys and press **12/24** to switch between 12-hour or 24-hour clock.
7) Press **AM/PM** to toggle morning or afternoon and press **SET** to confirm the time.

Problem	Operation	Read-out
How to set date: Oct.29, 2001	TIME/DATE SET (Hold 3 seconds) 10 29 2001 SET	MM-DD-YYYY "M"M-DD-YYYY 10-"D"D-YYYY 10-29-"2"YYY "1"0-29-2001 10-29-2001
How to set time: a) 3:45AM b) 3:45PM c) 15:45	CE/C TIME/DATE TIME/DATE SET (Hold 3 seconds) 0 3 4 5 SET SET (Hold 3 seconds) AM/PM SET 12/24	AM HH-MM-SS AM "H"H-MM AM "0"3-45 AM 03-45-00 AM "0"3-45 PM 03-45-00 15-45-00

DATE FORMAT: While displaying the date, depressing the **%±** key allows changing the date format mode from **MM-DD-YYYY** to **DD-MM-YYYY** or **YYYY-MM-DD**. The default date format is **MM-DD-YYYY**.

REPLACING THE BACK-UP BATTERY

1) Using a screwdriver remove the three screws on the back cover of the calculator.
2) To separate the front and back cover halves, carefully insert and twist a flat-blade screwdriver between them.
3) Use a flat-blade screwdriver to gently pry out the battery.
4) Position the new battery so the positive (+) side is up. Slide one edge of the battery under the tab on the battery holder, then press the battery into place.
5) Snap the cover halves back together. Then reinsert and tighten the screws.

NOTE: Memory backup battery retains the tax rate, calendar and clock setting, when the power is off or even when the AC cord is disconnected.
Battery : 1 Lithium battery (Type: CR 2032)
Battery life: Backup time 1000 hours

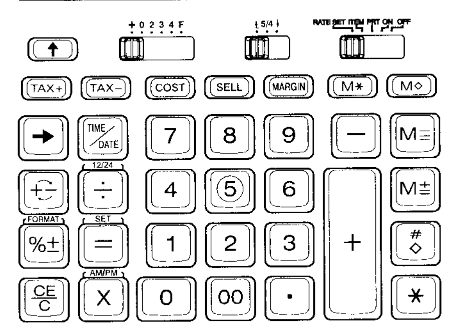
RESET:

Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the contents of the memory to be lost or altered. Should this occur, use the tip of a ball point pen (or similar sharp object) to press the [RESET] button on the bottom of the calculator. After resetting, be sure to set the tax rate, time and date again.

CARACTERISTIQUES

- Affichage : Grand affichage a cristaux liquides de 12 chiffres
- Vitesse d'impression : 2.4 lignes/seconde
- Papier d'impression : Largeur de 57mm, Diamètre 80mm max.
- Alimentations : CA 110-120, 220-230 ou 240V, 50/60Hz avec un adaptateur 6V CC, 300mA.
  : Ou CC-Quatre piles sèches de taille AA (UM-3).
- Température ambiante : 0° ~ 40°C (32° ~ 104°F)
- Consommation : 1.6W
- Dimensions : 217mm(Long.) x 150mm(Larg.) x 53mm(H)
- Rouleau encreur : IR-40T
- Impression : En 2 couleurs (le moins et le négatif en rouge)
- Poids : 400g

IDENTIFICATION DES TOUCHES



RATE SET ITEM PRINT ON OFF

- (RATE SET) Choisit le mode établi pour le taux d'imposition
- (ITEM) Choisit le mode de comtage articles imprimante
- (PRT) Commutateur pour choisir imprimante en marche
- (ON) Marche Alimentation
- (OFF) Arrét Alimentation

↑ 5/4 ↓

- (↑) Une réponse est arrondie au chiffre supérieur
- (5/4) Une réponse est arrondie au chiffre inférieur
- (↓) Une réponse est arrondie au chiffre inférieur

+ 0 2 3 4 F Réglage des décimales
(+) comptable, Virgule fixe (0,2,3,4), (F) Virgule flottante

[0] ~ [9] [00] : Touches numériques
[.] : Touche virgule décimale
[+] : Touche Ajouter
[-] : Touche Soustraire
[x] : Touche Multiplication
[÷] : Touche Division
[=] : Touche Egalité
[%±] : Touche Pour cent
[M◊] : Touche Rappel de mémoire de sous-total
[M*] : Touche Effacement de mémoire de total
[M±] : Touche de mémoire plus
[M=] : Touche de mémoire moins
[↑] : Touche d'entraonement du papier
[#◊] : Touche de Sous-total de Touche d'impression Date/Numéro
[CE/C] : Effacement entrée/Effacement
[→] : Touche de Rappel arrière
[COST] [SELL] [MARGIN] : Utilisé pour calculer le montant du coûts, vendant et de la marge bénéficiaire. Entrez la valeur de 2 éléments, n'importe lesquels, pour trouver l'élément d'équilibrage(par exemple,entrez la valeur du coût et vendant pour obtenir la marge bénéficiaire.)
[+/-] : Inverse le signe du nombre affiché a l'entrée de touche
[TAX+] or [TAX-] : Calcule le montant de la taxe, en utilisant le taux mémorisé et l'ajoute au prix d'origine avant taxe
: TAX- Calcule le montant de la taxe a déduire (en utilisant le taux d'imposition mémorisé) et le soustrait de la valeur affichée pour trouver le montant des ventes avant taxe
: Imprime TAX/TAX Incluse (TAX=3).
A TAX+ =A(3/100)
=A+(A(3/100))
: Imprime TAX/TAX Excluse (TAX=3).
A TAX- =A-A/(1+3/100)
=A/(1+3/100)
[*] : Touche de Total

PREPARATION

A. Source d'alimentation
Cet appareil reçoit sa puissance de fonctionnement d'un adaptateur 6V CC, 300mA ou de 4 piles sèches au manganèse de taille AA (UM-3). Quand l'alimentation est dans la position ON(MARCHE), en appuyant sur la touche [#◊] on imprime seulement les chifres affichés dans le panneau d'affichage avant.

B. Chargement du papier
1) Placez les porte-papier en position (Fig. I).
2) Installez le rouleau de papier sur les porte-papier
3) Introduisez l'extrémité du papier dans la fente de l'imprimante (Fig. II).
4) Apppuyez sur la touche [↑] pour introduire une longueur de papier suffisante.

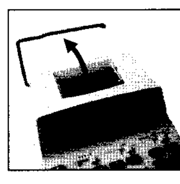


Fig. I

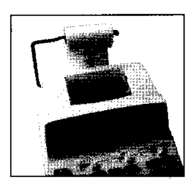


Fig. II

C. Remplacement du Rouleau encreur
Si l'impression devient a peine visible, le rouleau encreur peut avoir besoin d'être remplacé.
1) Mettez l'alimentation a l'arrkt.
2) Ouvrez le couvercle de l'imprimante (Fig. III).
3) Retirez l'ancien rouleau encreur en le tirant vers le haut (Fig. IV).
4) Introduisez le nouveau rouleau encreur IR-40T dans le compartiment et enfoncez-le doucement jusqu'a ce qu'il se mette en place d'un coup secretary.

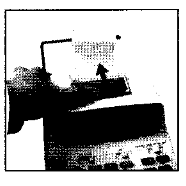


Fig. III

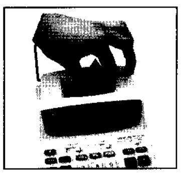


Fig. IV

ATTENTION: Arrktez l'alimentation avant de remplacer le rouleau encreur.

SYMBOLE D'AFFICHAGE

MEMORY : Un nombre a été mémorisé dans la mémoire
ERROR : Erreur ou dépassement de capacité
– : La valeur d'affichage est négative

FONCTIONS DATE ET HEURE

TIME/DATE: La touche TIME (TEMPS) est utilisée pour afficher l'heure ou la date. En appuyant une fois sur la touche TIME (TEMPS), on affiche la date MM-JJ-AAAA. En appuyant sur la touche DATE une deuxième fois, on affiche l'heure, HH-MM-SS.

SET: Quand on affiche la Date ou l'Heure, la touche = devient une touche permettant d'introduire ou de quitter le mode de réglage de la date ou de l'heure.

12/24: Quand on affiche l'Heure, la touche ÷ devient une touche permettant de basculer entre le mode d'horloge de 12 heures (AM/PM) [MATIN/ APRÈS-MIDI] ou de 24 heures.

AM/PM: Quand on affiche l'Heure dans le mode "set" (réglage), la touche x devient une touche permettant de basculer entre AM (MATIN) et PM(APRÈS-MIDI) dans le mode de l'heure à 12 heures.

FORMAT: Utilisé pour choisir le format de la date pari "AAAA/MM/JJ", "JJ/MM/ AAAA" ou "MM/JJ/AAAA" dans le mode calendrier.

Réglage de la Date et de l'Heure

1) Appuyer sur **TIME/DATE** et ensuite sur **SET** (Le premier chiffre du mois clignotera).
2) Entrer le mois **MM** en utilisant les touches numériques (Le premier chiffre de la date clignotera).
3) Entrer la date **DD (JJ)** en utilisant les touches numériques (Le premier chiffre de l'année clignotera).
4) Entrer l'année **YYYY (AAAA)** en utilisant les touches numériques (Le premier chiffre du mois clignotera).
5) Appuyer sur SET pour confirmer la date.
6) Appuyer sur **TIME/DATE** et ensuite sur **SET**. Entrer l'heure en utilisant les touches numériques et appuyer sur **12/24** pour commuter entre l'horloge de 12 heures et celle de 24 heures.
7) Appuyer **AM/PM** pour basculer sur le matin ou l'après-midi et appuyer sur **SET** pour confirmer l'heure.

Problème	Opération	Read-out
Comment régler la date: Oct.29, 2001	TIME/DATE SET (Hold 3 seconds) 10 29 2001 SET	MM-DD-YYYY "M"M-DD-YYYY 10-"D"D-YYYY 10-29-"2"YYY "1"0-29-2001 10-29-2001
Comment régler l'heure: a) 3:45AM b) 3:45PM c) 15:45	CE/C TIME/DATE TIME/DATE SET (Hold 3 seconds) 0 3 4 5 SET SET (Hold 3 seconds) AM/PM SET 12/24	AM HH-MM-SS AM "H"H-MM AM "0"3-45 AM 03-45-00 AM "0"3-45 PM 03-45-00 15-45-00

FORMAT DE LA DATE: Tout en affichant la date, en appuyant sur la touche **%±**, on permet de faire passer le mode de format de date de **MM-JJ-AAAA** à **JJ-MM-AAAA** ou à **AAAA-MM-JJ**. Le format implicite est **MM-JJ-AAAA**.

REMPLACEMENT DE LA PILE:
1) Enlevez les 3 vis au dos de la calculatrice à l'aide d'un tournevis à pjointe Phillips.
2) Pour séparer le devant du dos, insérez avec soin la lame plate d'un tournevis entre les deux sections et tournez-la.
3) Utilisez un tournevis à lame plate pour soulever la pile.
4) Placez la nouvelle pile, côté positif (+) exposé. Glissez un bord de la pile sous la patte du support puis poussez la pile en place.
5) Enclenchez les deux sections du boîtier ensemble et remettez les vis.

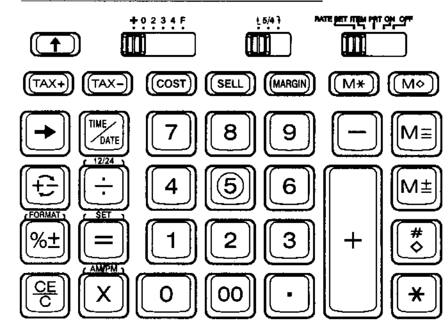
NOTE: Pile de secours permettant de garder en mémoire, le tarif de TVA, les réglages du calendrier et de l'heure, lorsque l'appareil est éteint ou même lorsque le cordon secteur est débranché.
Pile: 1 pile lithuim (Type: CR 2032)
Durée de la pile: Heure de souper 1000

RESTAURATION:
Des parasites électromagnétiques ou une décharge électromagnétique peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'affichage ou la perte ou la modification du contenu de la mémoire. Si cela se produit, utilisez le bout d'un stylo à bille (ou d'un objet pointu semblable) pour appuyer sur le bouton [RESET] à l'arrière de la calculatrice. Après la restauration, assurez-vous de régler à nouveau le taux d'imposition, l'heure et la date.

ESPECIFICACIONES

- Pantalla : 12 dígitos, pantalla con LCD grande
- Velocidad de impresión : 2.4 líneas/segundo
- Papel de impresión : Ancho 57mm, diámetro 80mm
- Fuentes de alimentación : AC 110-120, 220-230 o 240V, 50/60Hz con un adaptodor AC de 6V DC, 300mA.
  : O DC-Cuatro pilas secas (UM-3) de manganeso de tamaño AA.
- Temperatura ambiente : 0°~40°C(32°~104°F)
- Consumo de alimentación : 1.6W
- Dimensiones : 217mm(largo) x 150mm(ancho) x 53mm(alto)
- Cartucho de tinta : IR-40T
- Impresión : 2-Colores (rojo para las entradas positivas y negativas)
- Peso : 400g

IDENTIFICACIÓN DE TECLAS



RATE SET ITEM PRINT ON OFF

- (RATE SET) Selecciona modo fijar para tasa de impuestos
- (ITEM) Selector para computadora articulo cuenta modo
- (PRT) Selector para la copiadora encendida
- (ON) Potencia ENCENDIDA(ON)
- (OFF) Potencia APAGADA(OFF)

↑ 5/4 ↓

- (↑) El resultado se redondea por exceso.
- (5/4) El resultado se redondea.
- (↓) El resultado se redondea por defecto.

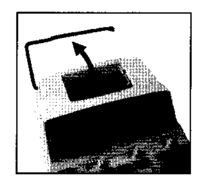
+ 0 2 3 4 F Grupo decimal
(+) contable, fijo (0,2,3,4), (F) flotante

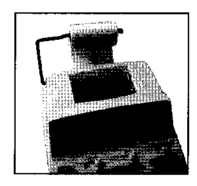
[0] ~ [9] [00] : Telas numéricas
[.] : Tecla punto decimal
[+] : Tecla suma
[-] : Tecla sustracción
[x] : Tecla multiplicación
[÷] : Tecla división
[=] : Tecla igual
[%±] : Tecla porcentaje
[M◊] : Tecla rellamada memoria subtotal
[M*] : Tecla borrar memoria total
[M±] : Tecla memoria más
[M≡] : Tecla memoria menos
[↑] : Tecla avance papel
[#◊] : Tecla subtotal e Tecla de Fecha/Número
[CE/C] : Tecla borrar / Borrar todo
[→] : Tecla retroceso
[COST] [SELL] [MARGIN] : Usado para calcular el costo, precio de venta y cantidad de margen de ganancia. Introduzca el valor de 2 artículos cualquiera para obtener el artículo de valor de saldo. (Par ejemplo, intoduzca el valor del costo y el precio de venta para obtener la margen de ganancia.)
[+/-] : Invierte el signo del número indicado al pulsar la tecla
[TAX+] or [TAX-] : TAX+ Calcula la cantidad de impuestos, empleando el tipo almacenado, y la añade al precio original antes de los impuestos
: TAX- Calcula la cantidad de impuestos que se debe deducir (empleando el tipo almacenado) y la deduce del valor indicado para averiguar la cantidad de ventas antes de los impuestos.
: Imprime TAX / Incluido TAX (TAX=3).
A TAX+ =A(3/100)
=A+(A(3/100))
: Imprime TAX / Excluido TAX (TAX=3).
A TAX- =A-A/(1+3/100)
=A/(1+3/100)
[*] : Tecla total

PREPARACIÓN

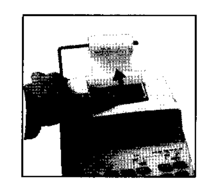
A. Fuente de alimentación
Esta unidad recibe su potencia de operación con un adaptador AC de 6V DC, pilas secas (UM-3) de manganeso de tamaño 300mA or 4AA. Cuando la potencia está en la posición ON(ENCENDIDO), presionando la tecla [#◊] únicamente imprimirá los dígitos mostrados en el panel de la pantalla delantera.

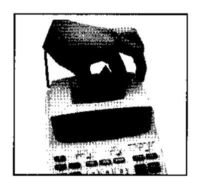
B. Carga del papel
11) Coloque los soportes del papel en su posición (Fig. I).
2) Introduzca el rollo de papel en los soportes.
3) Introduzca el extremo del papel en la ranura de la impresora (Fig. II).
4) Pulse la tecla [↑] para hacer avanzar el papel la longitud adecuada.


Fig. I


Fig. II

C. Sustitución del cartucho de tinta
Si la impresión no es nítida, puede que tenga que sustituir el cartucho de tinta.
1) Apague la alimentación.
2) Abra la cubierta de la impresora (Fig. III).
3) Retire el cartucho de tinta usado tirando de éste hacia arriba (Fig. IV).
4) Introduzca el nuevo cartucho de tinta IR-40T en el compartimiento y presiónelo ligeramente hacia abajo hasta que haga un chasquido al colocarse.


Fig. III


Fig. IV

PRECAUCIÓN: apague la alimentación antes de cambiar el cartucho de tinta.

SÍMBOLO PANTALLA

MEMORY	: Se ha almacenado un número en la Memoria
ERROR	: Error o capacidad desbordada
–	: El valor indicado es negativo

FUNCIONES DE FECHA y HORA

TIME/DATE: la tecla TIME/DATE se utiliza para mostrar la fecha u hora. Al pulsar la tecla TIME/DATE se indica la fecha MM-DD-AAAA. Al pulsar de nuevo la tecla TIME/DATE se muestra entonces la hora, HH-MM-SS.

SET: cuando se muestra la fecha o la hora, la tecla = pasa entonces a tener la función de acceder o salir del modo para fijar la fecha o la hora.

12/24: cuando se muestra la hora, la tecla ÷ pasa entonces a tener la f unción de cambiar entre el modo de reloj de 12 horas (AM/PM) o el modo reloj de 24 horas.

AM/PM: cuando se muestra la hora en el modo fijar, la tecla x pasa a tener la función de cambiar entre AM y PM en el modo 12 horas.

FORMAT: Sirve para seleccionar el formato de fecha entre “AAAA/MM/DD”, “DD/MM/AAAA” o “MM/DD/AAAA” en el modo de calendario.

Fijar fecha y hora

1) Pulse **TIME/DATE** y después **SET** (parpadea entonces el primer dígito del mes)
2) Introduzca el mes **MM** utilizando las teclas numéricas. (Parpadea el primer dígito de la fecha)
3) Introduzca el día **DD** utilizando las teclas numéricas. (Parpadea el primer dígito del año)
4) Introduzca el año **AAAA** utilizando las teclas numéricas. (Parpadea el primer dígito del mes)
5) Pulse **SET** para confirmar la fecha.
6) Pulse **TIME/DATE** y después **SET**. Introduzca la hora utilizando las teclas numéricas y pulse **12/24** para cambiar entre el reloj de 12 horas y el de 24.
7) Pulse **AM/PM** para cambiar entre mañana y tarde y pulse **SET** para confirmar la hora.

Problème	Operación	Lectura
Cómo fijar la fecha: Oct.29, 2001	TIME/DATE SET (Hold 3 seconds) 10 29 2001 SET	MM-DD-YYYY "M"M-DD-YYYY 10-"D"D-YYYY 10-29-"2"YYY "1"0-29-2001 10-29-2001
Cómo fijar la hora: a) 3:45AM b) 3:45PM c) 15:45	CE/C TIME/DATE TIME/DATE SET (Hold 3 seconds) 0 3 4 5 SET SET (Hold 3 seconds) AM/PM SET 12/24	AM HH-MM-SS AM "H"H-MM AM "0"3-45 AM 03-45-00 AM "0"3-45 PM 03-45-00 15-45-00

FORMATO DE FECHA: Mientras que se muestra la fecha, apretando la tecla **%±** permite cambiar el modo de formato de la fecha de **MM-DD-AAAA** a **DD-MM-AAAA** o **AAAA-MM-DD**. El formato por defecto es **MM-DD-AAAA**.

Substituyendo la Batería de Reserva:

1) Utilizando un destornillador retire los tres tornillos en la cubierta localizada detrás de la calculadora.
2) Para separar las mitades de la cubierta del frente y de la parta posterior, inserte y tuerza cuidadosamente el destornillador plano de paleta entre las dos.
3) Utilice un destornillador plano de paleta para deslizar suavemente la batería.
4) Coloque la batería nueva con el lado positivo (+) para arriba. Resbale un borde de la batería debajo de la etiqueta en el sostenedor de la batería, después presione la batería en su lugar.
5) Encaje a presión las mitades de la cubierta detrás juntas, después reinserte y apriete los tornillos.

NOTA: La bateria de seguridad de la memoria conserva la carga y el ajuste del calendario y del reloj cuando se interrumpe la alimentación o incluso cuando se desconecta el cable de CA.
Pila: 1 pila de litio (Type: CR 2032)
Duración de la pila: Tiempo de backup 1000 horas.

CONFIGURAR DE NUEVO:
Interferencia electromagnética o descarga electromagnética pueden causar que la pantalla funcione defectuosamente o que los contenidos de la memoria se pierdan o queden alterados. Si esto ocurre, use la punta de una pluma esferográfica (u objeto agudo similar) para presionar el botón [RESET] (RECONFIGURAR) en la parte posterior de la calculadora. Después de configurar de nuevo, asegúrese de fijar la tasa de impuestos, hora y fecha de nuevo.

OPERATION EXAMPLES
EXEMPLES D'OPERATIONS
EJEMPLOS DE FUNCIONAMIENTO

SLIDE SWITCH SETTINGS
REGLAGES DES INTERRUPTEURS A GLISSIERE
SELECTOR

[+/0/2/3/4/F]=F, [↑5/4↓]=DON'T CARE, [RATE SET/ITEM/PRT/ON/OFF]=PRT

A. Four Fundamental Arithmetic Calculations
Quatre calculs arithmétiques fondamentaux
Cuatro cálculos aritméticos fundamentales

	Operation Opération Operaciones		Read-out Affichage Lectura	Printing-out Impression Impresión
(24+36-75) x 8 ÷ (-9) = 13.3333333333	24 36 75 8 9 	+ + - x ÷ ± =	24. 60. -15. -15. -120. -9. 13.3333333333	24. + 36. + 75. - -15. x 8. ÷ -9. = 13.3333333333 *

B. Constant Multiplication and Division Calculation
Calcul de Multiplication et Division par une Constante
Multiplicación constante y cálculo de la división

	Operation Opération Operaciones		Read-out Affichage Lectura	Printing-out Impression Impresión
		CE/C	0.	0. C
a) 25 x 3 = 75	25	x	25.	25. x
	3	=	75.	3. = 75. *
25 x 4 = 100	4	=	100.	4. = 100. *
25 x 5 = 125	5	=	125.	5. = 125. *
b) 36 ÷ 4 = 9	36 4	÷ =	36. 9.	36. ÷ 4. = 9. *

136 ÷ 4 = 34 236 ÷ 4 = 59	136 236	= =	34. 59.	136. = 34. * 236. = 59. *
a) 500 x 14.2% = 71 b) 500 x (1+14.2%) = 571 c) 500 x (1-14.2%) = 429	500 14.2 500 14.2 500 14.2	x %± x %± + x %± -	500. 71. 500. 71. 571. 500. 71. 429.	500. x 14.2 % 71. * 500. x 14.2 % 71. * 571. +% 500. x 14.2 % 71. * 429. -%

C. Memory Calculation
Calcul avec Mise en Mémoire
Cálculo de la memoria

	Operation Opération Operaciones		Read-out Affichage Lectura		Printing-out Impression Impresión
(8732x3)-(42730÷32) =24860.6875	8732 3 42730 32	x M± ÷ M= M◊ M*	 MEMORY MEMORY MEMORY MEMORY	8'732. 26'196. 42'730. 1'335.3125 24'860.6875 24'860.6875	8,732. x 3. = 26,196. M+ 42,730. ÷ 32. = 1,335.3125 M- 24,860.6875 M◊ 24,860.6875 M*

D. Correcting Mistaken Entry
Correcti on d'une entrée erronée
Corrección de una entrada errónea

	Operation Opération Operaciones		Read-out Affichage Lectura	Printing-out Impression Impresión
123 + 455 = 578	123 456 455	+ CE/C + *	123. 0. 578. 578.	123. + 455. + 578. *

E. Decimal Select
Choix de la virgule décimale
Selección del decimal

	Operation Opération Operaciones		Read-out Affichage Lectura	Printing-out Impression Impresión
[↑ 5/4 ↓] = ↓ [+/0/2/3/4/F] = F 1.4231 x 3 = ?	1.4231 3	x =	1.4231 4.2693	1.4231 x 3. = 4.2693 *
[+/0/2/3/4/F] = 4 123 x 5 = 615	 123 5	 x =	 123. 615.0000	 123. x 5. = 615.0000 *
123 + 5 = 128 To print date 2001.10.10	123 5 2001.10.10	+ + * #◊	123.0000 128.0000 128.0000 2'001.1010	123.0000 + 5.0000 + 128.0000 * #2001.10.10...
[↑ 5/4 ↓] = 5/4 [+/0/2/3/4/F] = 2	 1.4231 3	 x =	 1.4231 4.27	 1.4231 x 3. = 4.27 *
[+/0/2/3/4/F] = 0	1.4231 3	x =	1.4231 4.	1.4231 x 3. = 4. *
[RATE SET/ITEM/PRT/ON/ OFF] = ITEM [+/0/2/3/4/F] = + 3.13+0.05+4.56+ 6.00 =13.74	 313 5 456 600	CE/C + + + + *	0. 3.13 3.18 7.74 13.74 13.74	0. C 3.13 + 0.05 + 4.56 + 6.00 + 004.............. 13.74 *

F. Rounding Calculation
Calcul d'arrondi
Cálculo del redondeo

	Operation Opération Operaciones		Read-out Affichage Lectura	Printing-out Impression Impresión
[RATE SET/ITEM/PRT/ON/OFF] =PRT [↑ 5/4 ↓] = ↑ [+/0/2/3/4/F] = F 3 ÷ 7 x 2 = ?	3 7 2	÷ x =	3. 0.42857142857 0.85714285714	3. ÷ 7. x 2. = 0.85714285714 *
1) [+/0/2/3/4/F] = 3 3 ÷ 7 x 2 = ?	3 7 2	÷ x =	3. 0.42857142857 0.858	3. ÷ 7. x 2. = 0.858 *
2) [↑ 5/4 ↓] = 5/4 [+/0/2/3/4/F] = 2 3 ÷ 7 x 2 = ?	3 7 2	÷ x =	3. 0.42857142857 0.86	3. ÷ 7. x 2. = 0.86 *
3) [↑ 5/4 ↓] = ↓ 3 ÷ 7 x 2 = ?	3 7 2	÷ x =	3. 0.42857142857 0.85	3. ÷ 7. x 2. = 0.85 *

G. Application Calculation
Calcul d'application
Cálculo de aplicación

	Operation Opération Operaciones		Read-out Affichage Lectura	Printing-out Impression Impresión
[RATE SET/ITEM/PRT/ON/OFF] = ITEM [+/0/2/3/4/F] = 0 A = 5 X 2 = $10	5 2	x =	5. 10.	5. x 2. = 10. *
		+	10.	10. +

B=10x5=$50 Subtotal C Sous-total C Subtotal C C=A+B=$60	10 5	x = + #◊	10. 50. 60. 60.	10. x 5. = 50. * 50. + 002................ 60. ◊
D=5x6=$30	5 6	x = +	5. 30. 90.	5. x 6. = 30. * 30. +
E=10x7=$70	10 7	x =	10. 70.	10. x 7. = 70. *
F=D+E=$100 G=C+F=$160		+ *	160. 160.	70. + 004................ 160. *

H. Business Sales Calculation
Calcul du Chiffre d'affaires
Cálculo de Ventas Comerciales

	Operation Opération Operaciones		Read-out Affichage Lectura	Printing-out Impression Impresión
Calculating Cost Selling Price : $1,500 Profit Margin : 30% Cost = ? ($1,050)	1500 30	SELL MARGIN	SELL 1'500. COST 1'050.	1,500.*◊ 30.M% 1,050.CC
Calculating Selling Price Cost : $2,000 Profit Margin : 20% Selling Price=? (2,500)	2000 20	COST MARGIN	COST 2'000. SELL 2'500.	2,000.CC 20.M% 2,500.*◊
Calculating Profit Margin Cost : $1,500 Selling Price : $2,000 Profit Margin=? (25%)	1500 2000	COST SELL	COST 1'500. MARGIN% 25.	1,500.CC 2,000.*◊ 25.M%

I. Calculate included TAX or excluded TAX operation
Opération de calcul avec TAXE incluse ou TAXE exclue
Cálculo de operaciones con y sin IMPUESTOS

	Operation Opération Operaciones		Read-out Affichage Lectura	Printing-out Impression Impresión
[RATE SET/ITEM/PRT/ON/OFF] =RATE SET Enter rate (3%) Entrer le taux (3%) Introducir tipo (3%) [RATE SET/ITEM/PRT/ON/OFF] =PRT	3		TAX% 0. TAX% 3. 0.	
Tax included Taxe comprise Impuesto incluido $1560 @ 3%	1560	TAX+	TAX+ 1'606.8	1,560. 3. % 46.8 Δ 1,606.8 *
Tax excluded Exclure Taxe Sin Impuestos $1606.80 @ 3%	1606.80	TAX-	TAX- 1'560.	1,606.80 3. % -46.8 Δ 1,560. *

WARNING
AVERTISSEMENT
AVISO

* Do not press any key when there is no paper and the printer is on. (Other than the paper feed key)
* Failure to observe this warning will damage the print head.

* N'appuyez sur aucune touche lorsqu'il a pas de papier et que l'imprimante est en marche. (Autre touche que la touche de l'alimentation en papier)
* En manquant d'observer cet avertissement. On endommage la tête d'impression.

* No pulse ninguna tecla si no hay papel y la impresora está encendida. (A menos que pulse la tecla de avance del papel)
* De lo caontrario resultará dañado el cabezal de impresión.

WARRANTY

Your new VICTOR electronic calculator is guaranteed to the Original purchaser for two years for all parts and labor, providing repair work is performed at an authorized VICTOR Regional Service Center and the unit are sent by prepaid mail. For Service Centers outside the USA please consult your local office supply Dealer or Victor's Web Site. Warranty repair requires a copy of the original purchase invoice or receipt to be packed with the machine.
Any warranty, statutory or otherwise, does not include service and or replacement or repair of parts when damage or defect is a result of accident, abuse, or the elements.

Victor Technology
780 West Belden Avenue
Addison, IL 60101 USA
(630)268-8400 (Phone)
(630)268-8450 (Fax)
http://www.victortech.com

GARANTIE

Votre nouvelle calculatrice électronique VICTOR est garantie au premier acheteur pendant une période de deux ans pour toutes les pièces et la main d'oeuvre, a condition que les réparations soient effectuées dans un Centre de service régional VICTOR autorisé et que l'appareil soit envoyé par courrier affranchi.Pour les Centres de service situés a l'extérieur des États-Unis, veuillez consulter votre distributeur de fournitures de bureau local ou le site Web de Victor. Pour qu'une réparation soit couverte par la garantie, il faut joindre la facture ou le reçu d'achat avec l'appareil. Toute garantie, légale ou autre, n'inclut pas l'entretien et/ou le remplacement ou la réparation de pièces lorsque le dommage ou la défectuosité est dbi a un accident, a un mauvais usage ou aux éléments.

Victor Technology
780 West Belden Avenue
Addison, IL 60101 USA
(630)268-8400 (Téléphone)
(630)268-8450 (Fax)
http://www.victortech.com

LA GARANTÍA

Su nueva calculadora electronica de VICTOR se garantiza a el comparador original durante dos años para todas las partes y labora, mientras proporcionando el trabajo de la reparación ha realizado en un Centro Regional de Reparaciones autorizado por VICTOR y la unidad se envía por el correo pagado por adelantado. Para los Centros de Servicio fuera del EE.UU. por favor consultan su suministro de la oficina local distribuidor o Víctor Web Site. La reparación de la garantía requiere una copia de la factura de la compra original o recibo ser condensado con la máquina.
Cualquier garantía, estatutario o por otra parte, no incluya el servicio y o reemplazo o reparación de partes cuando daño o defecto es un resultado de accidente, abuse, o los elementos.

Victor Technology
780 West Belden Avenue
Addison, IL 60101 USA
(630)268-8400 (el teléfono)
(630)268-8450 (el facsímil)
http://www.victortech.com

